

Döner



Udarbejdet af Susanne Ries, UC SYD

Målgruppe: 5.-7. klasse

Döner

Beskrivelse

Tysk madprogram fra 2020. Du kan købe den overalt i byen - döner kebab. Derfor fører Elisabeths, Nhung og Oles detektivarbejde dem til et fabrik, som producerer döner-drejespyd. De undersøger også hvilke tyske grøntsager der skal i en döner kebabs og vil finde ud af, hvor döner kebabben kommer fra.

Pædagogisk note

"Küchenkrimi" er en tysk tv-udsendelse, som henvender sig til aldersgruppen 10-14 år. Udsendelsen kan bruges i forbindelse med emnet "Essen und Trinken".

Da det er en autentisk tv-udsendelse, er det sproglige niveau højt. Derfor er det vigtigt, at du retter elevernes fokus på det, de forstår og opfordrer dem til at bruge gættestrategier. Det visuelle input og de tyske undertekster understøtter forståelsen, men det er en god idé at dele udsendelsen op i mindre sekvenser for at sikre, at eleverne kan følge med. Det tilhørende kapitelsæt er et bud på, hvordan sådan en inddeling i sekvenser kunne se ud. Derudover arbejdes der i kapitelsættet med vigtige nøglebegreber og vendinger, som du kan sætte i spil på forskellige måder og med opgaver, hvor eleverne arbejder med dele af det udvalgte ordforråd og chunks i kontekst. Det arbejde kan være med til at sikre, at dine elever kan anvende det sprog, de har brug for, til selv at formulere sig på tysk.

Kapiteloversigt og kapitelindhold

Kapitelsæt: Dem Döner auf der Spur

- 01: Die Bestellung 00:00:35**
Gloser: Ich nehme = jeg tager / Hähnchen = kylling / Gemüse = grøntsager / ohne = uden / Knoblauch = hvidløg / Kräuter = urter / dasselbe = det samme / Zwiebeln = løg / Das riecht richtig gut = Det dufter lækkert / gleichfalls = i lige måde / schmeckt gut = smager godt / vor allen Dingen = især / das Fleisch = kødet / Spieß = spyd / Woher kommt das? = Hvor kommer det fra? / Brot = brød / gemacht wird = bliver lavet /
Frage: Wie wollen Elisabeth, Nhung und Ole ihre Döner?
- 02: Der neue Fall 00:01:33**
Gloser: aufteilen = opdele / herausfinden = finde ud af / Fladenbrot = fladbrød / unter die Lupe nehmen = undersøge /
Frage: Was wollen Elisabeth, Nhung und Ole untersuchen?
- 03: Im Labor 00:02:11**
Gloser: drehendes = roterende / Lammfleisch = lammekød / Kalbfleisch = kalvekød / ursprünglich = oprindeligt / Tellergericht = anrettet på tallerken / Weißkohl = hvidkål / Gurken = agurker / Erfindung = opfindelse / gehackt = hakket / aussah = så ud / hergestellt wird = bliver fremstillet /
Frage: Was bedeutet Döner? /
Frage: Welches Fleisch ist in einem Döner? /
Frage: Wie isst man den Döner in der Türkei? /
Frage: Wie isst man den Döner in Deutschland?
- 04: Die Döner-Spieß-Produktion 00:04:21**
Gloser: irgendwo hier = et sted her / Produktionsleiter = produktionsleder / zeigen = vise / Kalbsbrüste = kalvebryst / der nächste Schritt = det næste skridt / ausgeschnitten = skåret ud / Knochen = knogler / reinfällt = falder ned / vermengt = blandet / Scheibenanteil = andel skiver / abgeschnitten werden = bliver skåret af / wieder = igen / aussortiert = sorteret fra / zurück = tilbage / eingewickelt = pakket ind / wird eingefroren = indefryses / Frage: Woraus besteht ein Döner-Spieß? / Frage: Was passiert mit den Fleischresten? / Frage: Bei wieviel Grad werden die Döner-Spieße eingefroren?

- 05: Wieder im Labor 00:08:17**
Gloser: frisches Gemüse = friske grønsager / schneiden = skære / scharf = stærk / Woran liegt das? = Hvad er grunden? / Zelle = celle / Zellkern = cellekerne / Vorstufe = en tidligere fase / Messer = kniv / genommen = taget / zerstört = ødelagt / passiert = sker / zusammenkommen = kommer sammen / anfangen = begynde / knabbern = gnave / verändern = forandre / entfaltet = spreder / Frage: Was passiert, wenn man Gemüse mit dem Messer zerschneidet?
- 06: Der Kohlanbau 00:11:27**
Gloser: Acker = mark / Ich bin gespannt = jeg er spændt / wächst = vokser / verwandt = beslægtet / Ursprungspflanze = oprindelsesplante / gesät = sået / ernten = høste / wachsen = vokse / Blätter = blade / bitter = bitter / Abwehrmechanismus = forsvarsmekanisme / Wasser = vand / braucht = har brug for / heiß = varm / Frage: Wie viele Kohl-Varianten gibt es? / Frage: Die dunklen Blätter des Kohls sind bitter. Das ist ein Abwehrmechanismus. Aber gegen wen oder was?
- 07: Ein vegetarischer Döner 00:15:17**
Gloser: Hefeteig = gærdej / Hefe-Geschmack = gær-smag / Stockbrot = snobrød / genascht = smagt / Kichererbsen = kikærter / geschmeidiger = smidigere / Schlückchen = slurk / verschwendet = spilder / Glasschüssel = glasskål / feucht = fugtig / am Ende = til sidst / Öl = olie / Ofen = ovn / wickeln = vikler / bildet = danner / Kruste = skorpe / ausgekühlt = kølet af / dicht = tæt / kein = ingen / Luftbläschen = luftboble / den selben = den samme / entstehen = udvikler sig / Taschen = lommer / Sachen = ting, sager / Frage: Was ist in einem Hefeteig? / Frage: Was hat beim Backen nicht funktioniert? / Frage: Womit füllt Felix seine Teigtaschen? Aufgabe: Finde ein Rezept für Fladenbrot und backe es in der Pfanne.
- 08: Zurück im Labor 00:17:55**
Gloser: furzt = prutter / fluffig = luftig / überall = over det hele / Löcher = huller / entstehen = opstår / fühlt sich am wohlsten = føler sich godt tilpas / verdaut = fordøjer / gemacht wird = bliver lavet / Frage: Was passiert bei dem Experiment? / Warum ist das Fladenbrot so fluffig? Aufgabe: Mach das Experiment nach. Was du dazu brauchst, siehst du im Film.
- 09: Die Soße 00:20:17**
Gloser: fettigen = fed / Zutat = ingrediens / rühren = røre / Gewürze = kryderier / Kräuter = urter / wie möglich = som muligt / schneiden = skære / Ausgleich = udligning / Frage: Was kommt in Tareks Kräutersoße?
- 10: Fall gelöst 00:22:26**
Frage: Was essen die drei Detektive? / Frage: Was haben Ole, Elisabeth und Nhung herausgefunden? / Aufgabe: Wenn du Lust hast, kannst du jetzt deinen eigenen Döner machen.